

Termos e condições gerais da subscrição de sócio (English version translated below)

ADMISSÃO DE MEMBRO (Sócio) ATLETA

A admissão de sócio na volley4all, obriga ao preenchimento online de informação pessoal, assim como a total aceitação dos Termos e Condições em vigor.

A ATIVIDADE

A atividade da volley4all é desenvolvida em pavilhão coberto e na praia: - De setembro a junho – Pavilhão Escola Secundária de Cascais e da Escola Básica Prof. António Pereira Coutinho; - julho. Praia do Peixe na Baía de Cascais;

AS INSCRIÇÕES

- As inscrições são válidas apenas para a temporada desportiva a que dizem respeito e devem ser renovadas todos os anos;
- São realizadas através do preenchimento ONLINE de um formulário disponível através de um link a enviar para o endereço de email fornecido pelo Encarregado de Educação;
- A inscrição obriga a aceitação e pagamento de uma mensalidade, desde o mês de adesão até ao mês de julho inclusive;
- A prática da modalidade obriga a utilização nos treinos de equipamento adequado e de acordo com as regras em vigor na volley4all, definidas nestes Termos e Condições no ponto EQUIPAMENTOS DE TREINO;
- A prática da modalidade obriga, caso seja praticante não federado, a aceitação do Termo de Responsabilidade "PRATICANTE NÃO FEDERADO", caso seja federado, será coberto pelo seguro desportivo da FPV;
- A prática da modalidade federada obriga a realização de um exame médico desportivo anual de rotina, o preenchimento e entrega do formulário legal para o efeito, assim como o pagamento do respetivo exame;
- Adicionalmente, é obrigatório a entrega de 3 fotos originais tipo passe e cópias do BI/CC, da aluna e Enc. de Educação;
- O processo de inscrição só ficará concluído com o total cumprimento dos pontos acima mencionados. Após a realização do TREINO EXPERIMENTAL (apenas 1 treino), a volley4all reserva-se o direito de bloquear o acesso aos treinos até que o mesmo esteja concluído.

TREINO EXPERIMENTAL

A volley4all permite a realização de um Treino Experimental, gratuito, a todos os interessados.

EQUIPAMENTOS DE TREINO

De forma a uniformizar a imagem, fortalecer o espírito de grupo do clube, a volley4all obriga a utilização de um equipamento de treino, a adquirir junto do mesmo. Para mais informações, consultar no site as necessidades dos Equipamentos.

EQUIPAMENTO DE JOGO

São propriedade do clube, são fornecidos antes do início de cada encontro e recolhidos no final dos mesmos ou no final da Época desportiva; - O extravio ou a devolução em más condições, implica o pagamento do mesmo no valor de 65€.

EXAME MÉDICO

A prática de uma modalidade desportiva federada, obriga à realização de um exame medico de rotina. A volley4all realizou uma parceria com um médico certificado, com capacidade para realizar os exames médicos no local de treino da volley4all. O custo do exame medico é da responsabilidade das atletas, assim como quaisquer análises ou exames adicionais que possam ser exigidas pelo médico na subscrição do mesmo.

SEGURO DESPORTIVO

Todas as atletas Federadas estão cobertas pelo seguro desportivo da FPV (Federação Portuguesa de Voleibol), a apólice pode ser consultada no site da FPV.

INSCRIÇÃO - PREÇOS

Os valores em vigor são:

Minis (SUB 12):

- Taxa de Inscrição / 40 euros - Mensalidade / 35 euros
- Exame Médico-Desportivo / 15 euros

Todos os outros escalões (SUB 13 / SUB 14 / SUB 16 / SUB 18 / SUB 21 / SENIORES):

- Taxa de Inscrição / 40 euros
- Mensalidade / 40 euros
- Exame Médico-Desportivo / 15 euros

MENSALIDADES

São pagas OBRIGATORIAMENTE de setembro a julho inclusive.

CANCELAMENTO DE ATIVIDADE

O cancelamento da participação nas atividades volley4all tem que ser, obrigatoriamente, solicitado por escrito via email (info@volley4ll.com), tendo efeitos práticos apenas no mês seguinte à data de envio do respetivo pedido.

Caso o associado(a) queira retomar as atividades terá que realizar nova inscrição e respetivo pagamento de mensalidades e taxas em vigor à data.

SUSPENSÃO DE ATIVIDADE

Implica apenas a suspensão temporária das mensalidades e da participação nas atividades volley4all. A suspensão da participação nas atividades volley4all tem que ser, obrigatoriamente, solicitada por escrito via email (info@volley4ll.com), tendo a suspensão do pagamento efeitos práticos, apenas no mês seguinte à data de envio do respetivo pedido. A suspensão só é considerada válida mediante apresentação de atestado médico, comprovando incapacidade para participar nas atividades volley4all, por um período igual ou superior a 2 meses. O cancelamento da suspensão é efetuado APENAS mediante alta médica, sendo obrigatório o seu envio para info@volley4all.com

PAGAMENTOS

Os pagamentos têm que ser todos realizados até ao dia 8 de cada mês, para o mês em curso, de uma das seguintes formas possíveis:

- Transferência bancária (BPI):
 - IBAN - PT50 0010 0000 5072 8780 0018 3
 - BIC/Swift - BBPIPTPL
 - NIB - 0010.0000.50728.780001.83

Na descrição da transferência, escreva apenas O “primeiro e último” nome do(a) atleta.

- Multibanco – envio obrigatório do comprovativo da transferência para o email info@volley4all.com
-

CÓDIGO DE CONDUTA - EXPECTATIVAS JOGADORES E PAIS

1. Vou incentivar o espírito desportivo, demonstrando apoio positivo a todos os jogadores, treinadores, funcionários e fãs, e ser um bom representante do nosso clube.
2. Eu não vou usar palavrões, calão ou repreender de forma injuriosa os meus companheiros de equipa, adversários, treinadores ou funcionários.
3. Eu NUNCA vou ameaçar e / ou agredir física ou verbalmente um adversário ou membro da equipa (suspensão imediata).
4. Vou tratar jogadores, treinadores, funcionários e adeptos com respeito, independentemente de raça, sexo, credo ou habilidade.
5. Eu não vou usar, ingerir ou possuir álcool, drogas ilícitas, tabaco ou qualquer outra substância ilegal durante toda a temporada na volley4all.
6. Vou apresentar-me para o treino 15 minutos antes da hora agendada, iniciando imediatamente as rotinas de aquecimento e entrarei em contacto com o treinador se irei chegar tarde, ou precisar de faltar por qualquer motivo.
7. Vou apresentar-me no local de jogo 60 minutos antes do início do mesmo.
8. Vou ajudar a montar e a desmontar o(s) campo(s) de treino/jogo/evento.
9. Vou manter o meu telefone desligado (ou em modo silencioso) e colocá-lo fora de vista durante o treino e/ou os jogos.
10. Eu não vou reclamar o meu tempo em jogo ou função na equipa, aos meus companheiros de equipa ou outros pais. Vou ser solidário(a) aos elementos no campo em todos os momentos.
11. Eu vou respeitar a integridade de todos os locais de treino e os locais de jogos. Vou apanhar o meu lixo em todos os treinos e eventos.
12. Farei o meu melhor para lembrar que o voleibol é suposto ser “trabalho intenso e diversão”, e que ganhar e perder fazem parte da experiência de todos.
13. Tomei conhecimento e aceito a “Regra 24 horas” que simplesmente afirma e obriga a que os treinadores não vão discutir um jogo ou situação até pelo menos 24 horas após o facto, permitindo a que todas as partes tenham tempo para colocar as coisas em perspetiva e para "refrescar as ideias", se necessário.
14. A concentração de um jogador não deverá ser interrompida de forma alguma, seja durante os treinos ou durante os jogos, por interação entre elementos a assistir, sejam do público em geral, familiares ou colegas de equipa.
15. A volley4all dispõe de 3 canais distintos de comunicação exclusiva entre os seus treinadores, os jogadores e Pais ou Enc. De Educação: email, grupo fechado no Facebook, website e telefone em última instância.
16. A comunicação oficial obrigatória e vinculativa é realizada através de EMAIL. Todos os alunos(as) inscritos têm um endereço de email obrigatório solicitado durante o processo de inscrição, o qual deverá estar ativo, funcional e deverá ser consultado com a periodicidade pertinente de acordo com as novidades, avisos e alterações comunicadas por parte da volley4all. Todos os outros canais comunicação são complementares, não substituem o EMAIL.
17. Em nenhum momento poderá um jogador, pai / Enc. de Educação, ou membro da família, usar qualquer site ou rede social (Facebook, Instagram, etc.), para assediar ou criticar um outro jogador, treinador, clube ou a volley4all, assim como as expressar publicamente. Haverá uma suspensão imediata, se alguma destas situações ocorrerem. A suspensão total será, a critério discricionário do Treinador e Direção, não haverá lugar a qualquer reembolso e os valores existentes em dívida, serão cobrados na mesma.
18. A volley4all fornece a cada jogador inscrito na competição, um equipamento oficial de jogo consistido por uma camisola e calções com as cores da equipa que representa. Os mesmos, devem ser devolvidos no final do ano, ou quando um jogador abandonar a volley4all. Se algum desses itens não forem devolvidos e/ou estiverem danificados, aplicam-se as seguintes taxas: camisola 50,00€, calções 15,00€.

PRATICANTE NÃO FEDERADO

De acordo com o n.º 2 do artigo 40º da Lei n.º 5/2007, de 16 de janeiro, da Lei de Bases da Atividade Física e do Desporto, é da responsabilidade do praticante não federado garantir, previamente, as suas condições para a prática desportiva. Assim, deixa de ser obrigatório a apresentação de exame médico, para a prática desportiva, mas tão somente existe a especial obrigação do praticante assegurar que não tem quaisquer contra-indicações para a prática desportiva que pretende desenvolver, assumindo a total responsabilidade por eventuais incidentes que possam ocorrer durante a normal participação nas atividades volley4all.

ASSISTÊNCIA MÉDICA

Pelo presente dou permissão para o pessoal do Clube Cascais volley4all Academy (volley4all) procurar atendimento médico adequado em caso de acidente, lesão ou mau estar, durante o período em que se encontre sobre responsabilidade ou nas instalações da volley4all. Serei responsável por todos e quaisquer custos de apoio e intervenção médica e tratamento, exceto os previstos no Seguro Desportivo realizado pelo atleta ao inscrever-se na modalidade e competição, ao abrigo do acordo entre a volley4all, a Câmara Municipal de Cascais e a Federação Portuguesa de Voleibol. Renuncio, liberto e desresponsabilizo a volley4all e a sua equipa, de quaisquer reivindicações por danos, perdas ou danos que possam ser sustentados ou ocorrerem durante a participação de atividades desportivas da volley4all. Reconheço que o(a) nosso(a) filho(a) está fisicamente apto(a) e mentalmente capaz de participar em treinos de voleibol, jogos e atividades de campo, adicionalmente comprovado por atestado médico que juntamos em anexo (ou em alternativa o Termo de Responsabilidade).

DIREITOS DE IMAGEM

Renúncia / Autorização Pelo presente, concedo permissão e o direito para a volley4all utilizar fotografias e/ou vídeos com o/a meu filho(a) participando em atividades da volley4all, para uso promocional no site www.volley4all.com, bem como em folhetos promocionais da academia, Facebook e outras redes sociais onde a volley4all se encontre oficialmente registada.

TRANSPORTE

Declaro ter conhecimento que existem jogos da competição federada a realizar nas instalações dos clubes concorrentes e de acordo com o calendário desportivo, para os quais é necessário transporte para as atletas, da responsabilidade dos Enc. de Educação, em virtude de o clube não possuir meios para tal.

ALTERAÇÕES

A Cascais volley4all Academy reserva-se o direito de alterar o presente Acordo e os seus Termos e Condições, com efeitos imediatos a partir da sua publicação. A aceitação de um pedido de inscrição obriga o acordo e aceitação na totalidade dos Termos e Condições descritos no presente acordo. Em caso de alteração do presente acordo durante a época desportiva em curso, cada atleta fica abrangido pelos Termos e Condições aceites por si até então, sendo a Cascais volley4all Academy obrigada a manter os Termos e Condições anteriormente acordados, até ao final da temporada desportiva, o dia 31 de julho. Na temporada seguinte, todas as inscrições serão renovadas, assim como será exigido a total concordância com os novos Termos e Condições.

General Terms and conditions for Members and Club Admission

UNIQUE

General Terms and Conditions are Portuguese written and internally translated into English, for foreigners understanding and acceptance. Portuguese written version is the valid one if any case might arise. Any doubts that might exist, please contact the club to make sure is fully understood, before digitally accepting the present Terms and Conditions. Thank you.

MEMBER/ATHLETE ADMISSION

The member admission at the Cascais volley4all Academy requires the online form filling with personal elements to complete the process of registration as well as full acceptance of the Terms and Conditions, by digital means.

VOLLEY4ALL ACTIVITY

Volley4all activity is indoor mainly but also covering a beach volley time-period: - From September until June – indoor practice at Escola Secundária de Cascais facilities; - July - outdoor practice at the beach Praia dos Pescadores, on the Cascais bay;

REGISTRATIONS

Registrations are valid only for the ongoing season to which they relate and must renew every year;

- Submitted through ONLINE registration, completing a form available through a link to send to the customer's email address;
- Registration requires acceptance and monthly payment from the month of membership until June inclusive;
- The sport requires using the proper equipment and training in accordance with the rules in force in volley4all defined in these Terms and Conditions in point TRAINING EQUIPMENT;
- The sport requires, if member is not a federated competitor, accepting the disclaimer "MEMBER NOT FEDERATED". If member is a federated competitor, it has to require a personal accident insurance;
- The practice of federated mode requires the completion of a routine medical examination, completion and delivery of the official form for this purpose, provided by volley4all according to the payment of the cost;
- Additionally, it is required to deliver 3 original passport photos and copies of ID / CC, of the student and Parent or Guardian;
- The registration process will only be complete with full compliance of the above points. After completion of the EXPERIMENTAL TRAINING (which is one workout only), the volley4all reserves the right to block access to training practices until it is completed.

EXPERIMENTAL TRAINING

Volley4all offers and allows the access to one (1) training practice, free of charge, to anyone willing to test the sport, feel the environment and know the Academy better.

TRAINING EQUIPMENT

In order to standardize the image, strengthen the Academy group spirit, the volley4all Academy requires the use of a training equipment, to buy from volley4all by each one. For more information, please consult volley4all's web site the needs of equipment.

OFFICIAL MATCH EQUIPMENT

The official match equipment's cannot be purchased and these belong and are property of volley4all; These are borrowed to each player at the beginning of each season and collected right after the end of it; Losing or returning it, damaged, forces the payment of its corresponding value, 65€.

MEDICAL EXAM

The practice of a federated sport requires the completion of a routine medical examination. Volley4all made partnerships in order to be able to perform medical tests at the site of volley4all training, with availability of expert and certified doctors. The medical examination cost is the athlete's responsibility, as well as any analysis or additional exams that the physician may require in the same subscription. Refer to the site dates available for Medical Examination.

SPORT INSURANCE

The volley4all athletes who enrolled in FPV (Portuguese Volleyball Federation) are insurance covered by a Sports Insurance provided by the FPV. For more information concerning the all Sports Insurance FPV Policy, please check FPV web site.

REGISTRATION FEE / MONTHLY FEE, please find below our fees:

MINIS | Under 12

- Admission fee – 40€
- Monthly fee - 35€,
- Sports Medical Exam – 15 €

Remaining levels

- Admission fee – 40€
- Monthly fee - 40€,
- Medical Exam – 15€

CANCELATIONS

Means and implies the cancellation of the registration, tuition fees and participation in volley4all activities. - Cancelling the participation on volley4all activities has to be request, obligatorily in writing via email (info@volley4ll.com) and practical effects only take place in the following month. - If the member wants to resume the activities will have to make new registration and payment of tuition and fees in force.

SUSPENSIONS

Only involves the temporary suspension of fees and participation in volley4all activities.

Suspension from participation on volley4all activities has to be request, obligatorily in writing via email (info@volley4ll.com), and the suspension of payment practical purposes, only in the month following the respective application submission date.

The suspension is only valid by medical certificate proving incapacity to attend the volley4all activities for a period of not less than two months.

The cancellation of the suspension is made ONLY by medical discharge and is required for your submission to info@volley4all.com

PAYMENTS

Payments concerning monthly fees must be received every month until the 8th, related with the ongoing month, by one of the following methods:

- Bank Account Transfer (BPI Bank):
 - IBAN - PT50 0010 0000 5072 8780 0018 3
 - BIC/Swift - BBPIPTPL
 - NIB - 0010.0000.50728.780001.83

Under the transfer description, please write only "first + last name" of the member/athlete.

- ATM – mandatory sending the payment proof receipt by email to info@volley4all.com.

CODE OF CONDUCT - PLAYERS AND PARENTS EXPECTATIONS

1. I encourage sportsmanship by demonstrating positive support for all players, coaches, officials and fans, and be a good representative of our club.
2. I will not use profanity, slang or reprimand offensively to my teammates, opponents, coaches or officials.
3. I will NEVER threaten and / or harm physically or verbally an opponent or team member (immediate suspension).
4. I will treat players, coaches, officials and fans with respect regardless of race, sex, creed or ability.
5. I will not use, consume or possess alcohol, illegal drugs, tobacco or any other illegal substance throughout the season in volley4all.
6. I will present myself for training 15 minutes before the scheduled time, immediately starting the warm-up routines and get in touch with the coach if I will arrive late, or need to miss for any reason.
7. I will present myself to match site, 60 minutes before the start of it.
8. I will help assemble and disassemble the training / match / event equipment's and facilities.
9. I will keep my phone off (or in silent mode) and put it out of sight during training and / or matches.
10. I will not complain about my time in the matches or role in the team, my teammates or other parents. I will be supportive to the elements on the field at all times.
11. I will respect the integrity of all the training and match sites. I will get my trash in all practices and events.
12. I will do my best to remember that volleyball is supposed to be "hard work and fun" and that winning and losing are part of the experience of all.
13. I understand and accept the "Rule 24 hours" simply states and requires that the coaches will not discuss a game or situation until at least 24 hours after that, allowing all parties to have time to put things in perspective and "cool ideas", if necessary.
14. The concentration of a player should not be interrupted in any way, either during training or during matches, by interaction between elements watching, despite being general audience, family members or teammates.
15. Volley4all has 3 distinct channels of communication exclusively among its coaches, players and parents or Guardians: email, closed group on Facebook, website and phone ultimately.
16. The mandatory and binding official communication is performed via EMAIL. All students' subscribers have a mandatory mail address requested during the registration process, which must be active, functional and accessed with the relevant frequency according to the news, warnings and changes notified by the volley4all. All other communication channels are complementary, not a substitute for EMAIL.
17. At no time may a player, parent / Guardian, or family member, use any website or social network (Facebook, Instagram, etc.), to harass or criticize another player, coach, club or volley4all, as well as publicly express. There will be an immediate suspension if any of these occur. The full suspension is the discretion of the Manager and Director, there will not be any refund and existing amounts owed, will be charged.
18. Volley4all provides each player entered in the competition, an official game equipment consisting of a sweatshirt and shorts with the colors of the team representing. They have to be returned at the end of the year, or when a player leaves the volley4all. If any of these items is not returned and / or is damaged, the following rates apply: € 50.00 sweater, shorts € 15.00.

NON-FEDERATED ATHLETE

According to the portuguese Law (n.º 2 do artigo 40º da Lei n.º 5/2007, de 16 de Janeiro, da Lei de Bases da Actividade Física e do Desporto), the responsibility of the practitioner to ensure in advance the conditions for sport. Thus, no longer compulsory medical examination presentation, for sports, but only there is a special obligation of the practitioner to ensure that it has no contraindications for sports he/she wants to develop, assuming full responsibility for any incidents that may occur during normal participation in volley4all activities.

HEALTH CARE

I hereby give permission to the staff of Cascais volley4all Academy Club (volley4all) to seek appropriate medical attention in case of accident, injury or unwell during the period in which it is under the responsibility or in the volley4all facilities. I will be responsible for all costs of support and medical intervention and treatment, except as provided for in Sports Insurance held by the athlete to enrol in sport and competition, under the agreement between the volley4all, the Municipality of Cascais and the Portuguese Federation of Volleyball. I Resign, free and dismiss any responsibility to volley4all and its team, from any claims for damages, losses or damages that may be sustained or occur during participation in sports activities volley4all. I acknowledge that our child is physically fit and mentally able to participate in volleyball training, matches and field activities, further proven by medical certificate join attached (or alternatively the Statement of responsibility).

IMAGE RIGHTS

Waiver / Authorization I hereby grant permission and the right to volley4all use photos and/or videos of my son, participating in the activities volley4all for promotional use in www.volley4all.com site and in the academy promotional brochures, Facebook and other social networks where volley4all meet officially registered.

TRANSPORT

I am aware that there are federated competition matches at the premises of the competing clubs and according to the sporting calendar, for which it is necessary to transport the athletes, under the responsibility of Parents or Guardians, because the club has no means to do so.

CHANGES

Cascais volley4all Academy reserves the right to amend this Agreement and its terms and conditions with immediate effect from its publication. Acceptance of an application for registration requires the agreement and acceptance in all the terms and conditions described in this Agreement. In the event of amendment of this agreement during the sports season underway, each athlete is cover by the terms and conditions accepted by you so far, and the Cascais volley4all Academy required to maintain the previously agreed terms and conditions, by the end of the sports season, on 31 July. The following season, all entries will be renewed, and will be required to full compliance with the new Terms and Conditions.